

## Encender receptor

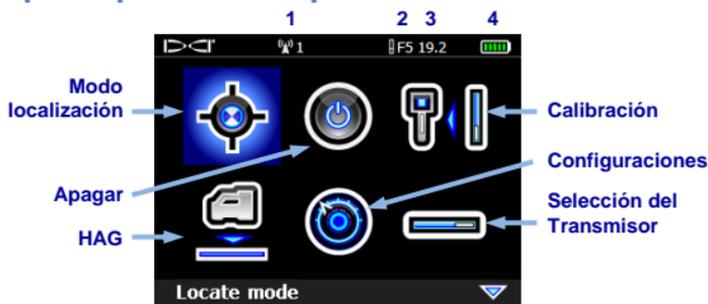
1. Instale un paquete de baterías y sostenga el gatillo por un segundo.
2. Haga clic en el gatillo para reconocer la pantalla de advertencia.
3. Observe el número dentro del ícono del globo en la pantalla de inicio.
4. Haga clic en el gatillo para abrir el Menú Principal (o mantenga el conmutador para abajo en la pantalla de localizar).



Batería y número de serie

1

## Menú principal del receptor

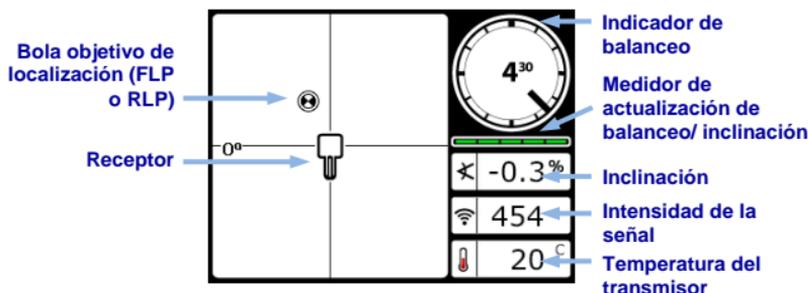


1. Canal de telemetría  
2. Tipo del transmisor

3. Frecuencia del transmisor  
4. Carga de la batería

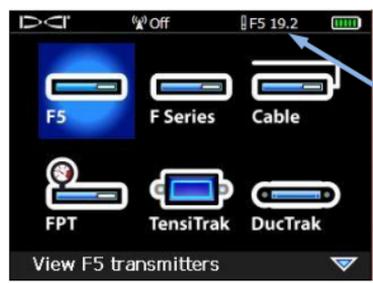
Conmute a las opciones del menú y haga clic en el gatillo para seleccionar; ▾ indica una segunda página. Use el Modo de localización para localizar\*.

## Pantalla de localizar del receptor



## Menú de selección del transmisor y baterías

1. Asegúrese de que el número en el icono de globo en el transmisor coincida con el de la pantalla de inicio del receptor.
2. Instale las baterías. Las baterías del transmisor de frecuencia doble se deben cargar con el transmisor en la orientación correcta (hacia arriba o hacia abajo) para ajustar la frecuencia deseada.
3. Utilice la opción de Selección del Transmisor en el Menú Principal para seleccionar el tipo y frecuencia del transmisor.



El tipo de transmisor actual (F5) y la frecuencia (19.2) se muestran en la parte superior

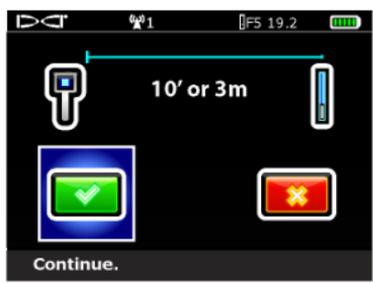
Menú de selección del transmisor

## Menú de calibración

Calibre solamente con el transmisor en la caja y en un entorno libre de interferencias. Verifique la calibración diariamente.



1. Coloque el transmisor en la caja en un terreno plano a 3 m del receptor (medidos desde el borde interior del receptor, tal como se muestra).
2. Registre la intensidad de la señal.
3. Del menú de calibración seleccione calibración de 1 pt, y siga las instrucciones.
4. Verifique la calibración al mover el receptor  $\pm 1.5$  m y escoja el gatillo para sacar una lectura de profundidad.



## Menú de configuraciones

Utilice el Menú de configuraciones para establecer la zona horaria, el idioma, las unidades de profundidad, unidades de inclinación, canal de telemetría y otras unidades que sean necesarias para la configuración deseada. Ajuste la pantalla remota para que coincida con las configuraciones del receptor.



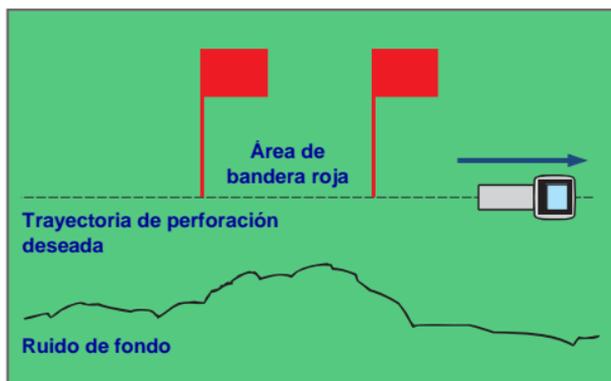
## Menú de Altura Sobre el Terreno (HAG)

Use el menú de HAG para ajustar la distancia desde la parte inferior del receptor al suelo mientras se sostiene el receptor. Con el ajuste de la HAG, usted puede tomar mediciones precisas de profundidad por debajo de la tierra, sin colocar el receptor en el suelo. HAG se restablece a apagado cuando el receptor F5 se apaga.



## Comprobación de las interferencias de fondo

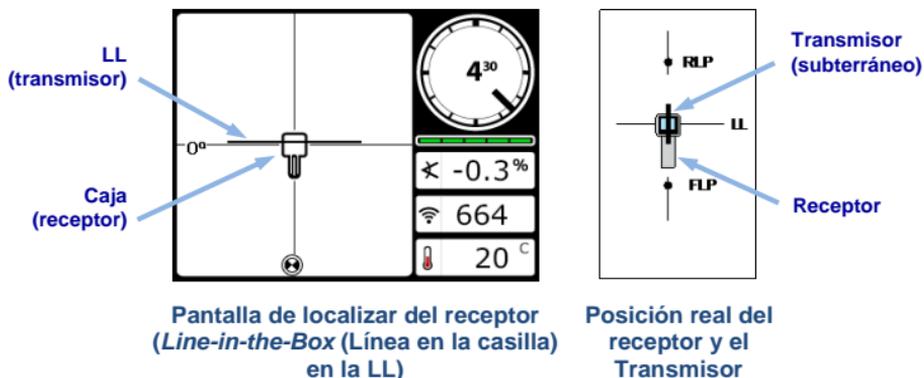
En la pantalla de localizar, o en la modalidad de verificar ruido de interferencia (bajo diagnosticos) y sin un transmisor activo en el rango del receptor, camine por el camino del taladro mientras busca ruido al fondo. Marque las zonas con un mayor ruido de fondo (banderas rojas utilizadas abajo).



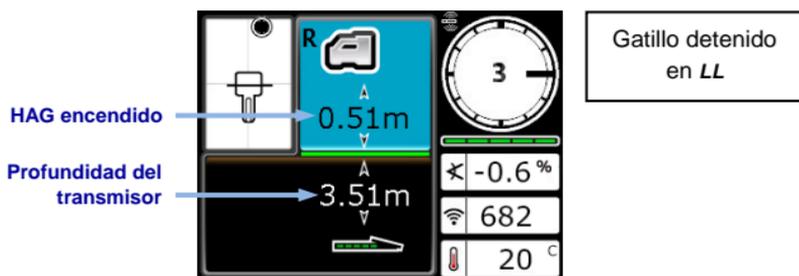
### Comprobación de la intensidad de la señal de fondo por una persona

Lleve a cabo esta comprobación para todos los transmisores / frecuencias que tenga disponibles (hasta cinco), a continuación, utilice aquel con el nivel de interferencia ambiente (ruido de la señal) más bajo. Cuando se esté perforando, la señal del transmisor debe ser de al menos 150 puntos por encima del nivel de ruido ambiental. Cuando el ruido es excesivo, la señal de datos puede estar temporalmente aleatoria o no disponible.

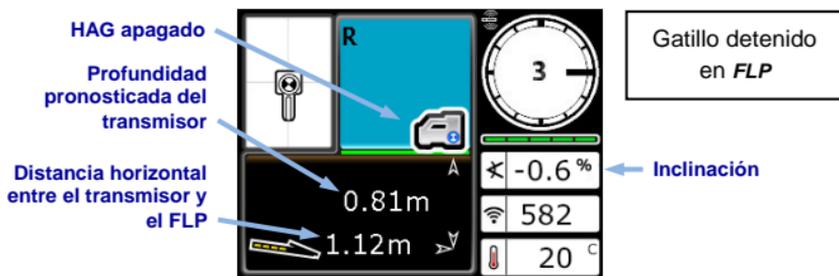
## Vista aérea en la pantalla de localizar



## Lecturas de profundidad y profundidad pronosticada



**Pantalla de profundidad (Line-in-the-box (Línea en la casilla) en la LL)**



**Pantalla de profundidad pronosticada (Ball-in-the-Box™ (Bola en la casilla) sólo en FLP)**

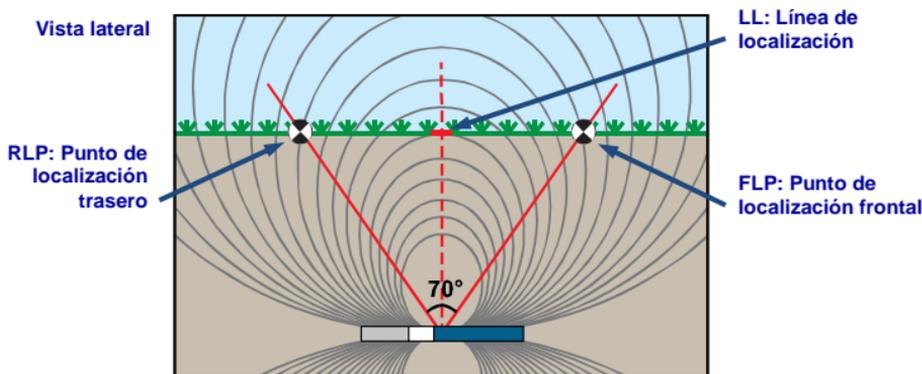
Para obtener información detallada, consulte el Manual del Operador del Sistema F5, disponible en [www.DigiTrak.com](http://www.DigiTrak.com). Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con Servicio al Cliente en los EE.UU. al 1.425.251.0559.

## Instrucciones básicas de localización

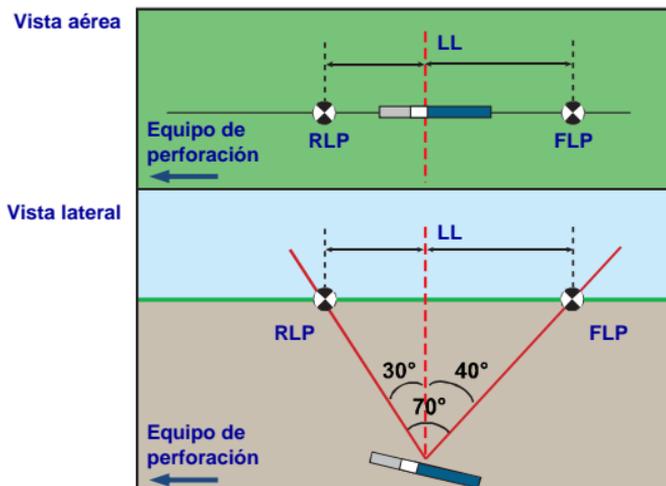
1. Encuentre FLP y RLP centrado la bola objetivo en la casilla.
2. En FLP, sostenga el gatillo para la lectura de profundidad pronosticada.
3. Encuentre LL centrando la línea en la casilla entre FLP y RLP (ver pantalla de Localizar en la página 4).
4. Vea la profundidad al sostener el gatillo en LL.

## Geometría de Campo de la Señal del Transmisor

### » Transmisor a nivel



### » Transmisor inclinado



FLP y RLP no son equidistantes de LL cuando el transmisor se encuentra inclinado.

## Cambio de frecuencia o modo del transmisor

6

Para los modelos con frecuencias duales o XRange®

Instale las baterías del transmisor con el extremo opuesto del transmisor apuntando hacia arriba para seleccionar alta frecuencia o hacia abajo para una frecuencia más baja.

1. Desactive la compensación de balanceo (si está activada).
2. Cambiar frecuencia de transmisor o aprender/apagar modo XRange:

### Método de inclinación (Previo a la perforación) por encima del suelo:

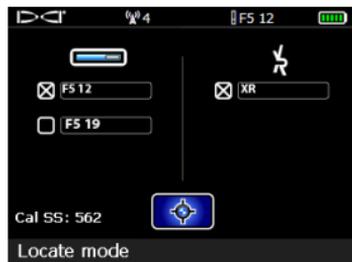
- **Cambio de la frecuencia:** Deje que el transmisor colocado en el nivel ( $0 \pm 10^\circ$ ) durante al menos cinco segundos (seg), incline transmisor hasta aprox.  $+65^\circ$  por 10 a 18 seg, a continuación, volver al nivel por 10 a 18 seg, mantenga en la posición de reloj  $\pm 2$  durante esta secuencia.
- **Aprender/apagar modo XRange:** Igual que el anterior, pero use una inclinación aproximada de  $-65^\circ$  y mantenga constante la posición de reloj de 12 en punto.



### Métodos por debajo del suelo (Durante la perforación):

- **Cambio de la frecuencia 10-2-7:** Balancee el transmisor en el sentido de las manecillas del reloj hasta una posición de reloj de  $10 \pm 1$  y esperar de 10 a 18 seg, balancee lentamente en el sentido de las manecillas del reloj hasta una posición de reloj de  $2 \pm 1$  y espere 10 a 18 seg, balancee lentamente en el sentido de las manecillas del reloj hasta una posición de reloj de  $7 \pm 1$ . El transmisor cambia la frecuencia dentro de 20 seg.
- **Cambio de la frecuencia 10-2-7 a RRS<sup>1</sup>:** Permanezca en cualquier posición de reloj por al menos 40 seg. para despejar el temporizador. Complete una rotación completa en el sentido de las manecillas del reloj ( $\pm 2$  posición de reloj) dentro de 1 a 30 seg, espere de 10 a 20 seg, y repita dos veces para un total de tres rotaciones (RRS3). El transmisor cambia la frecuencia dentro de 60 seg.
- **Aprender/apagar modo XRange RRS<sup>1</sup>:** Igual que el cambio de frecuencia RRS anterior, pero con un total de cuatro rotaciones (RRS4).

3. En la pantalla de Localizar, mantenga el conmutador a la derecha para abrir el atajo del menú de transmisor.
4. Seleccione la frecuencia del transmisor apropiada y alterne XRange encendido / apagado, a continuación, seleccione  para volver a la pantalla de Localizar.
5. Vuelva a activar la Compensación de Balanceo, si procede.



Menú de atajo del transmisor  
mostrado con transmisor  
de 12/19 kHz

<sup>1</sup> La Secuencia de Balanceo Repetida está disponible en algunos transmisores selectos con número de serie 30070000 y superiores.

## Utilización del modo XRange

Los datos de presión de fluido de un transmisor FPT y audio no se soportan en el modo XRange® (XR); monitoree la temperatura visualmente.

### Método en tiempo real en modo XRange

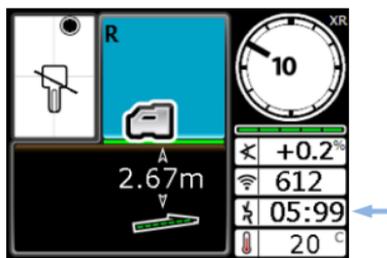
El receptor está utilizando este método cuando usted ha seleccionado la casilla de verificación XR y se muestra "XR" en la parte superior derecha de la pantalla de Localizar (ver siguiente imagen). Localice como lo haría normalmente.

Los datos del transmisor se actualizarán con menos frecuencia en el receptor y la pantalla remota mientras que XRange trabaja para superar la interferencia. Siempre utilice primero este método, antes de intentar el modo XRange Max.

### Método del modo XRange Max

El cabezal de perforación debe estar estacionario cuando se utilice XRange Max, lo cual ayuda a estabilizar las fluctuaciones de los datos de balanceo / cabeceo del modo XRange. Si el método en tiempo real no produjo los datos, el método Max tampoco.

1. Mantenga el gatillo en la pantalla de Localizar para tomar una lectura de profundidad.
2. A medida que el **contador de lectura** de XRange Max aumenta, el receptor toma múltiples lecturas de datos para determinar un valor de balanceo / inclinación. Una mayor interferencia o perforaciones más profundas requerirán un mayor número de lecturas.
3. Cuando la pantalla de datos de balanceo e inclinación es constante, y antes de que el contador de lectura llegue a 99 y se reinicie, anote los datos y suelte el gatillo.



A la cuenta de 99, XRange Max borra todas las lecturas actuales, reajusta el contador, y comienza a tomar nuevas lecturas; esto es lo mismo que liberar y mantener apretado el gatillo para iniciar una nueva lectura XRange Max. Sostener el gatillo más allá de un recuento de 99 no aumenta la fiabilidad de la lectura actual.

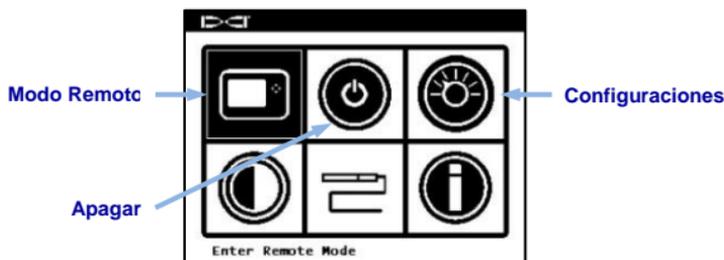
Tome **tres** lecturas en XRange Max; las tres lecturas deben ser idénticas y estables dentro de 10 cuentas. Vea el Suplemento A del Sistema F5 para obtener información adicional importante sobre el uso del modo XRange en ambientes con alta interferencia.

## Encendido de la pantalla remota

1. Instale la batería o conecte a una fuente de alimentación de CC.
2. Conecte la antena.
3. Oprima **Ejecutar** por dos segundos; la pantalla entra en el **Modo Remoto** de la pantalla de localizar.
4. Active el botón de la flecha hacia abajo para acceder al menú principal.



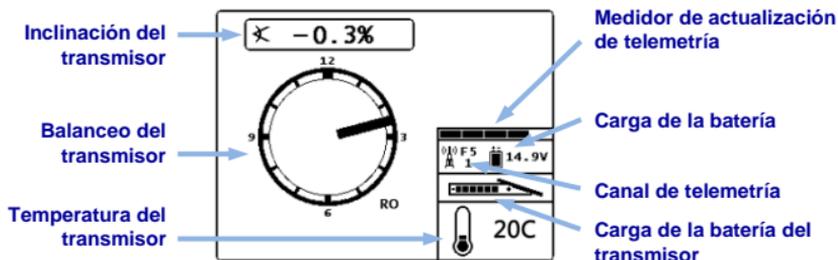
## Menú Principal de la Pantalla Remota



Utilice los botones de flecha para resaltar una opción, y presione el **botón de ejecución** para seleccionarla. Use **Modo Remoto** durante la perforación.

Utilice el menú de **Configuraciones** para ajustar elementos tales como el canal de telemetría y las unidades de la pantalla, para que coincidan con las del receptor.

## Pantalla de Localizar en Modo Remoto



Para otras pantallas DigiTrak, consulte el manual separado o la Guía de Inicio Rápido.

Veamos nuestros videos DigiTrak de capacitación en <http://www.youtube.com/dcikent>